

Kits de suministro de alimentación

3A2557G

ES

Para suministrar materiales viscosos al sistema dosificador HFR™ de Graco®

Únicamente para uso profesional.

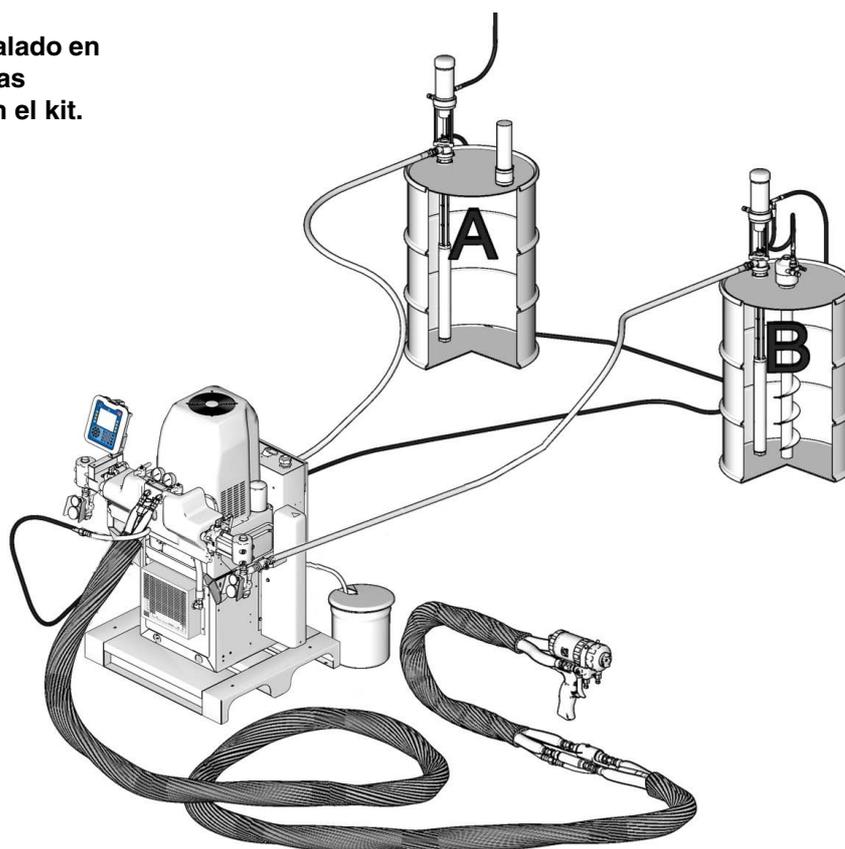


Instrucciones de seguridad importantes

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.

Vea la página 3 para información sobre el modelo, incluso la presión máxima de trabajo y las aprobaciones.

Se muestra el conjunto 246081 instalado en un sistema dosificador HFR. Algunas piezas mostradas no se incluyen en el kit.



Índice

Manuales relacionados	2
Sistemas completos de bomba de suministro ...	3
Advertencias	4
Condiciones de los isocianatos	6
Autoencendido del material	6
Sensibilidad a la humedad de los isocianatos ...	6
Separación de los componentes A y B	6
Resinas espumosas con agentes espumantes	
245 fa	6
Cambio de materiales	6
Componentes A y B	7
Conexión a tierra	8
Lavado de las bombas antes del uso	8
Posición de los bidones	8
Instalación	8
Bomba de alimentación	8
T2 2:1 y Monark 5:1	10
Husky 1050 para montaje en muro	10
Husky 515 y 716	11
Bombas High-Flo®	11
Instalación del kit de suministro de aire	12
Kits T2 2:1, Husky 515, Husky 716 y Husky 1050	
12	12
Kit de regulador de aire 248829	12
Conexión de las tuberías de aire	12
Funcionamiento	13
Puesta en marcha	13
Apagado	13
Cambio de bidones	13
Mantenimiento	13
Reparaciones	13
Piezas	14
Sistemas completos de bomba de suministro .	14
Sistemas completos de bomba de suministro,	
continuación	15
Kits de suministro de fluido (1)	16
Kits de suministro de fluido (1), continuación .	18
Kits de bomba con tubo de pesca	19
Kits de bomba con tubo de pesca, continuación	21
Accesorios	22
Datos técnicos	23
Garantía estándar de Graco	24
Información sobre Graco	24

Manuales relacionados

Manual	Descripción
313997	HFR Operation (Funcionamiento del HFR)
313998	HFR Repair-Parts (Reparaciones-Piezas, HFR)
311882	T2 2:1 Ratio Transfer Pump Instructions-Parts (Instrucciones-Piezas, Bomba de transferencia T2 relación 2:1)
307044	55 Gallon 5:1 Ratio Monark® Pump, Instructions-Parts (Instrucciones-Piezas, Bomba Monark® relación 5:1 208 l [55 gal.])
307043	5:1 Ratio Monark Air Motor, Instructions-Parts (Instrucciones-Piezas, Motor neumático Monark relación 5:1)
308116	Stainless Steel Pumps, Instructions-Parts (Instrucciones-Piezas, Bombas de acero inoxidable)
308981	Husky™ 515 and Husky 716 Pump (Bombas Husky™ 515 y 716)
309116	Husky 515 and Husky 716 Drum Pump Kits and Packages, Instructions-Parts (Instrucciones-Piezas, Kits y conjuntos de bombas de bidón Husky 515 y 716)
312877	Husky 1050 Pump (Bomba Husky 1050)
311211	High-Flo® Pumps, Instructions-Parts (Instrucciones-Piezas, Bombas High-Flo®)

Sistemas completos de bomba de suministro

La mayoría de los conjuntos incluyen todos los accesorios y mangueras para aire y fluido. Las aprobaciones son para las bombas y no para el conjunto completo.

★ El conjunto completo solo incluye una bomba, accesorios para aire y fluido y mangueras.

Conjunto completo (fluido y aire)	Modelo de bomba	Material		Presión máxima de entrada de aire	Presión máxima de trabajo del fluido	Autorizaciones
		Ac. carbono	Ac. inox.			
T2 relación 2:1						
246081	295616	✓		1,2 MPa (12,5 bar, 180 psi)	2,8 MPa (28 bar, 405 psi)	
24D091	295616		✓			
24E396★	295616	✓				
24E397★	295616		✓			
Husky™ 515						
246369	246484	✓		0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	CE 0359
24D092	241564		✓			Ex II 2 GD c IIC T4
Husky™ 716						
246375	246485	✓		0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	
24D093	D54311		✓			
Husky™ 1050						
24D328	647673	✓		0,86 MPa (8,6 bar, 125 psi)	0,86 MPa (8,6 bar, 125 psi)	CE 0359 Ex II 2 GD c IIC T4
24D094	651458		✓			
Monark® relación 5:1, 208 l (55 gal.)						
24D095	218956	✓		1,2 MPa (12,5 bar, 180 psi)	6,2 MPa (62 bar, 900 psi)	CE 0359 Ex II 1/2 G T2 ITS03ATEX11228
24E398★	218956	✓				
24G714	224350		✓			
Monark® relación 5:1, 18,9 l (5 gal.)						
24D096	902278		✓	1,2 MPa (12,5 bar, 180 psi)	6,2 MPa (62 bar, 900 psi)	
24E399★	902278		✓			
Bombas High-Flo®						
257769	JC20L1	✓		0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	1,4 MPa (14 bar, 200 psi)	Ex II 2 Gc T3
257777	JS20L1		✓			

Advertencias

 ADVERTENCIA	
	<p>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</p> <p>Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura en la zona de trabajo pueden encenderse o explotar. Para ayudar evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Use el equipo únicamente en zonas bien ventiladas. • Elimine toda fuente de encendido, tales como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales). • Mantenga la zona de trabajo sin residuos, tales como disolvente, trapos o gasolina. • No enchufe o desenchufe cables de alimentación o active o desactive los interruptores de alimentación o de luces en presencia de emanaciones inflamables. • Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Vea Instrucciones de conexión a tierra. • Use únicamente mangueras conectadas a tierra. • Sostenga firmemente la pistola contra el costado de un cubo conectado a tierra mientras dispara hacia el interior del mismo. • Si hay chispas de electricidad estática o siente un choque eléctrico, detenga el funcionamiento inmediatamente. No use el equipo hasta haber identificado y corregido el problema. • Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.
	<p>PELIGROS DEBIDOS AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO</p> <p>El uso incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No use la unidad si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol. • No exceda la presión máxima de trabajo o la temperatura nominal del componente con menor valor nominal del sistema. Vea los Datos técnicos en todos los manuales del equipo. • No abandone la zona de trabajo mientras el equipo está energizado o presurizado. Apague todos los equipos y siga el Procedimiento de alivio de presión cuando el equipo no esté en uso. • Compruebe el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante. • No altere ni modifique el equipo. • Use el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea información, póngase en contacto con el distribuidor. • Tienda las mangueras y cables alejados de zonas de tránsito intenso, bordes pronunciados, piezas en movimiento y superficies calientes. • No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las use para arrastrar el equipo. • Mantenga a los niños y a los animales alejados de la zona de trabajo. • Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.
	<p>PELIGRO DE FLUIDOS O EMANACIONES TÓXICAS</p> <p>Los fluidos o emanaciones tóxicas pueden provocar lesiones graves o la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lea la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que está usando. • Guarde los fluidos peligrosos en recipientes aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes. • Use siempre guantes impermeables cuando pulverice o limpie el equipo. • Si este equipo se usa con materiales con isocianatos, vea la información adicional sobre isocianatos en la sección Condiciones del isocianato de este manual.

 **ADVERTENCIA****PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO**

Las piezas en movimiento pueden dañar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No use el equipo sin los protectores o cubiertas instalados.
- El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin advertencia. Antes de comprobar, mover, o dar servicio al equipo, siga el **Procedimiento de alivio de presión**. Desconecte el suministro de alimentación o de aire.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL**

Debe usar equipo de protección adecuado cuando trabaje, dé servicio o esté en la zona de funcionamiento del equipo, para ayudar a protegerse contra lesiones graves, incluso lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo incluye, pero no está limitado a:

- Gafas protectoras y protección auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes como recomiendan los fabricantes del fluido y el disolvente.

Condiciones de los isocianatos

						
---	---	---	---	---	--	--

Pulverizar materiales que contienen isocianatos puede crear nieblas, vapores y partículas atomizadas potencialmente dañinas.

Lea las advertencias y la MSDS del fabricante del material para conocer las precauciones y peligros específicos relativos a los isocianatos.

Evite la inhalación de nieblas, emanaciones y partículas atomizadas de isocianato suministrando ventilación suficiente en la zona de trabajo. Si no hay disponible ventilación suficiente, se requiere un respirador con suministro de aire para cada persona en la zona de trabajo.

Para evitar el contacto con los isocianatos, también se requiere equipo de protección personal adecuado para todas las personas en la zona de trabajo, incluso guantes, botas, delantales y gafas de seguridad impermeables a las sustancias químicas.

Autoencendido del material

						
---	---	--	--	--	--	--

Algunos materiales pueden convertirse en autoinflamables si se aplican demasiado espesos. Lea las advertencias y las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) del fabricante.

Sensibilidad a la humedad de los isocianatos

Los isocianatos (ISO) son catalizadores que se utilizan en las espumas de dos componentes y en los revestimientos de poliurea. Los ISO reaccionan con la humedad formando cristales pequeños, duros y abrasivos que quedan suspendidos en el fluido. Eventualmente se formará una película en la superficie y los ISO comenzarán a gelificarse, aumentando la viscosidad. Si se usan, estos ISO parcialmente curados reducirán el rendimiento y la duración de todas las piezas húmedas.

NOTA: La cantidad de formación de película y la velocidad de cristalización varían según la mezcla de los ISO, la humedad y la temperatura.

Para evitar la exposición de los ISO a la humedad:

- Use siempre un recipiente sellado con un secador con desecante en el venteo o una atmósfera de nitrógeno. **Nunca** almacene los ISO en un recipiente abierto.
- Mantenga el depósito de la bomba de lubricación para ISO (si está instalado) lleno con IsoGuard Select® (ISG), pieza 24D086. El lubricante crea una barrera entre el ISO y la atmósfera.
- Use las mangueras a prueba de humedad diseñadas específicamente para los ISO, como las suministradas con su sistema.
- Nunca use disolventes recuperados que puedan contener humedad. Mantenga siempre cerrados los recipientes de disolvente cuando no están en uso.
- Nunca use disolvente en un lado si ha sido contaminado desde el otro lado.
- Siempre lubrique las piezas roscadas con aceite o grasa para bomba de ISO al volverlas a armar.

Separación de los componentes A y B

AVISO
Para evitar la contaminación cruzada en las piezas húmedas del equipo, nunca intercambie las piezas de componente A (Rojo) con las de componente B (Azul).

Resinas espumosas con agentes espumantes 245 fa

Algunos agentes espumantes formarán espumas a temperaturas superiores a 33°C (90°F) cuando no están bajo presión, especialmente si se los agita. Para reducir la formación de espumas, reduzca al mínimo el precalentamiento en los sistemas con circulación.

Cambio de materiales

- Cuando cambie materiales, lave el equipo varias veces para asegurarse de que esté perfectamente limpio.
- Siempre limpie los filtros de entrada después del lavado.
- Compruebe la compatibilidad química con el fabricante del material.

Componentes A y B

¡IMPORTANTE!

Los proveedores de material pueden diferir en su denominación de los materiales de componente plural.

Tenga en cuenta que, cuando esté parado frente al colector del dosificador:

- El componente A (Rojo) está en el lado izquierdo.
- El componente B (Azul) está en el lado derecho.

Para todas las máquinas:

- El lado A (Rojo) está diseñado para ISO, endurecedores y catalizadores.
- Si uno de los materiales usados es sensible a la humedad, ese material debe estar siempre en el lado A (Rojo).
- El lado B (Azul) está diseñado para polioles, resinas y bases.
- **Para relaciones superiores a 1:1, el mayor volumen normalmente está en el lado B (Azul).**

Conexión a tierra



El equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas estáticas y choque eléctrico al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica generada por la acumulación estática o en caso de cortocircuito.

Bomba: siga las instrucciones del manual de la bomba de alimentación provisto por separado.

HFR: vea el manual de funcionamiento.

Pistola de pulverización: vea el manual de la pistola.

Recipiente de suministro de fluido: siga los códigos locales.

Objeto que se está pulverizando: siga los códigos locales.

Cubos de disolvente utilizados al lavar: siga los códigos locales. Use solo cubos metálicos conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra. No coloque el cubo en una superficie no conductora, como papel o cartón, ya que se interrumpe la conexión a tierra.

Para mantener la continuidad de la conexión a tierra al lavar o aliviar la presión: mantenga la parte metálica de la pistola de pulverización o válvula de pulverización firmemente contra el costado de un cubo metálico conectado a tierra y dispense la pistola o válvula.

Lavado de las bombas antes del uso



Lave el equipo únicamente en una zona bien ventilada. No pulverice fluidos inflamables. No encienda los calentadores mientras lava con disolventes inflamables.

Posición de los bidones

Coloque los bidones de componente A (Rojo) y componente B (Azul) como desee. La manguera de aire (C) que conecta las bombas de alimentación tiene 4,57 m (15 pies) de largo. Vea la FIG. 1.

La manguera de fluido (103) que conecta las bombas de alimentación a los sistemas tiene 3,05 m (10 pies) de largo.

Instalación

Bomba de alimentación

1. Complete las instrucciones de **Configuración** del manual de la bomba antes de instalarla en el bidón o cubo
 - a. Para el kit de tubo de pesca 246419: Inspeccione que la junta tórica (309) y junta (303) de tapón estén en su lugar. Si alguna está desgastada o dañada, o si el material muestra signos de cristalización, sustitúyala. Vea la página 22.
 - b. Si se requiere, instale secador de desecante (Nro. de pieza 247616 de Graco, no incluido). Retire el codo y el manguito de 51 mm (2 pulg.) suministrado con el secador de desecante (6). Enrosque el accesorio de 3/4 npt del secador en la ventilación del bidón sensible a la humedad.

AVISO

Lubrique la junta tórica de tapón con aceite para bomba de ISO 217374 cada vez que cambie bidones. Esto evita que el aire y la humedad reaccionen con el material y permite que el adaptador de tapón gire libremente.

AVISO

Apriete las abrazaderas y fijadores externos de la bomba antes del primer uso. Vea el manual de la bomba.

Se muestra el conjunto 246081 completo instalado en un sistema dosificador HFR. Solo incluye las piezas*.

 Kit de suministro de aire. Vea 309827.

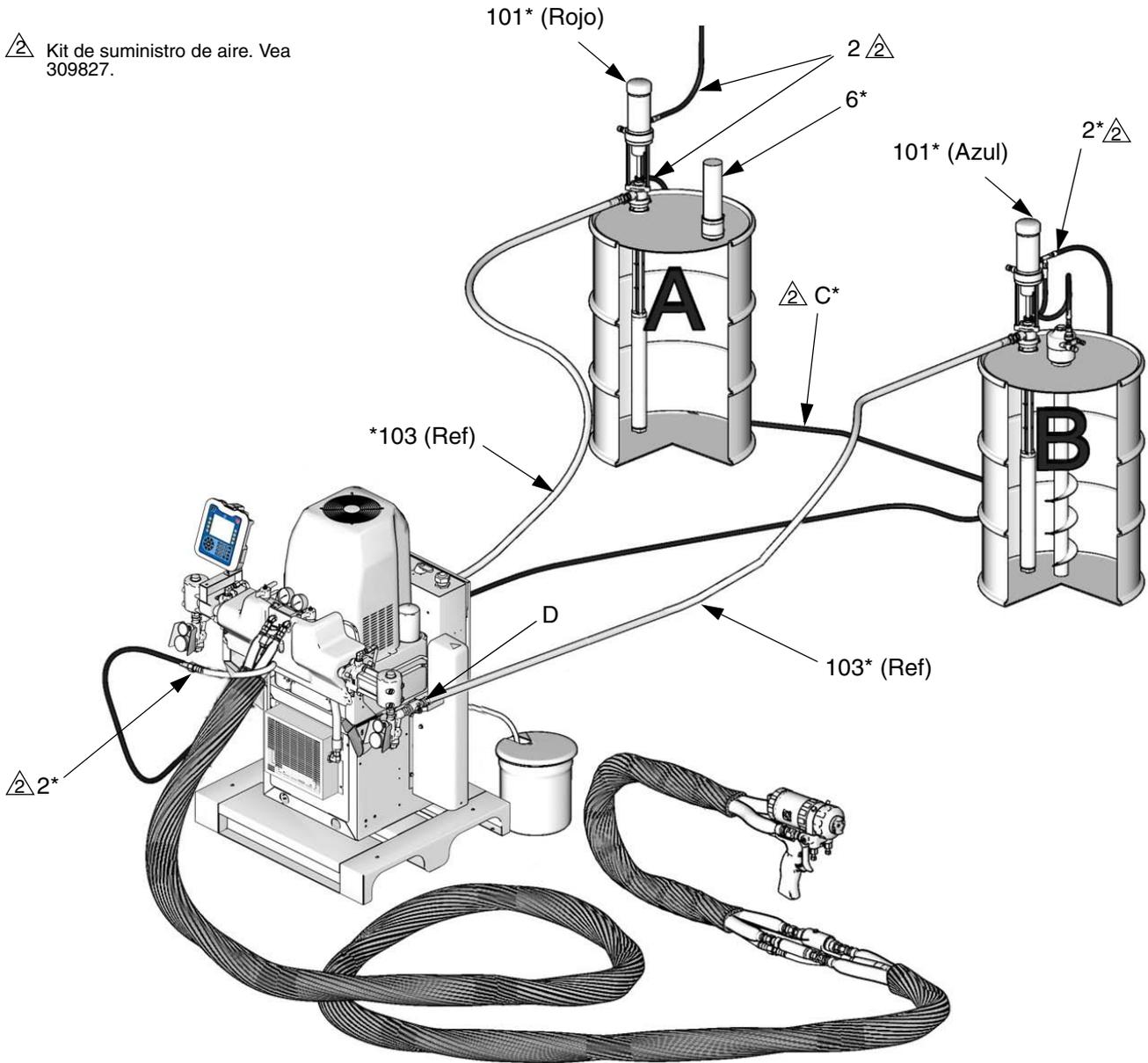


FIG. 1: Instalación

T2 2:1 y Monark 5:1

1. Lave las bombas, página 8
2. Coloque los bidones en posición, página 8
3. Abra el agujero del tapón del bidón. Enrosque el adaptador de tapón con junta en el agujero del tapón. Vea el manual de la bomba.
4. Instale el accesorio giratorio (102) en la salida de fluido de la bomba. Vea la FIG. 2.
5. Conecte la manguera (103) entre el accesorio giratorio (102) y la entrada giratoria del sistema (D, vea la FIG. 1).
6. Instale el kit de suministro de aire y conecte las tuberías de aire, página 12, para finalizar la instalación.

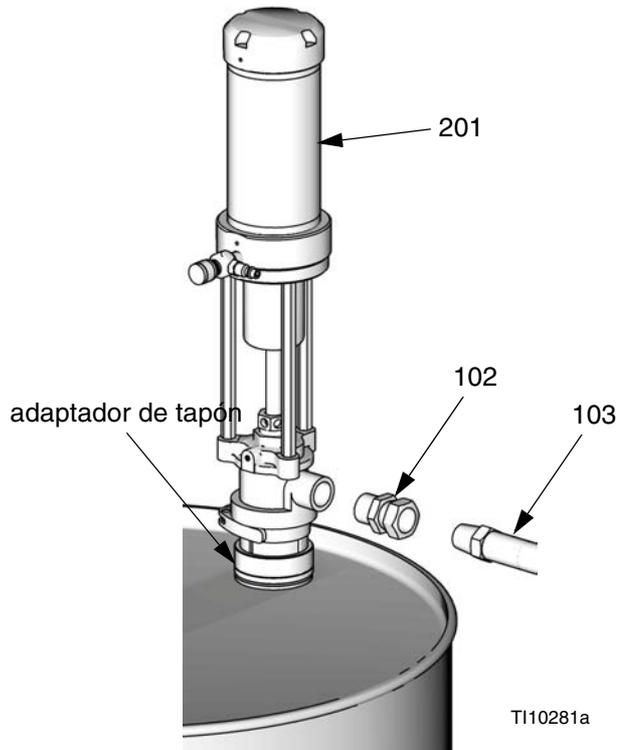


FIG. 2. Kit 2:1 estándar

Husky 1050 para montaje en muro

1. Asegúrese de que el muro pueda sostener el peso de la bomba, mangueras y accesorios y soportar los esfuerzos durante el funcionamiento.
2. Coloque en posición la ménsula de muro (204) a no más de 1,52 m (5 pies) por encima del piso. Compruebe que la ménsula esté nivelada. Fije al muro, con tornillos de largo suficiente para evitar que la ménsula vibre. Vea la FIG. 3.
3. Conecte la unión giratoria (209) en la entrada de la bomba.
4. Instale el manguito (105) en la entrada de la bomba de aire.
5. Instale la bomba (201) en la ménsula (204) con seguridad, usando tornillos (211), arandelas (210) y tuercas (212).
6. Conecte el codo (210) en la parte superior del kit de tubo de pesca (202).
7. Conecte la manguera de aspiración (203) en el codo (210) y en la entrada giratoria (209).
8. Instale el accesorio giratorio (102) en la salida de fluido de la bomba. Vea la FIG. 4.
9. Conecte la manguera (103) entre el accesorio giratorio (102) y el accesorio giratorio de entrada del GSM™. Vea la FIG. 4.
10. Instale el kit de suministro de aire y conecte las tuberías de aire, página 12, para finalizar la instalación.

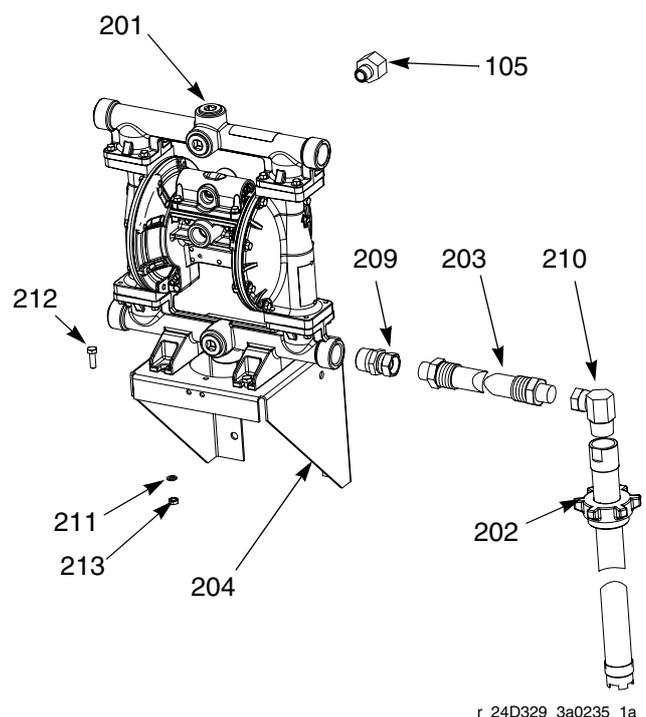


FIG. 3. Husky 1050 para montaje en muro

Husky 515 y 716

1. Coloque el tubo de pesca (202) dentro del bidón. Apriete firmemente el adaptador de tapón.
2. Para los sistemas de bomba de suministro de acero al carbono, instale el accesorio giratorio (102) en la salida de fluido de la bomba (201).
3. Conecte la manguera (103) entre el accesorio giratorio (102) y el accesorio giratorio de entrada de fluido del GSM.
4. Instale el kit de suministro de aire y conecte las tuberías de aire, página 12, para finalizar la instalación.

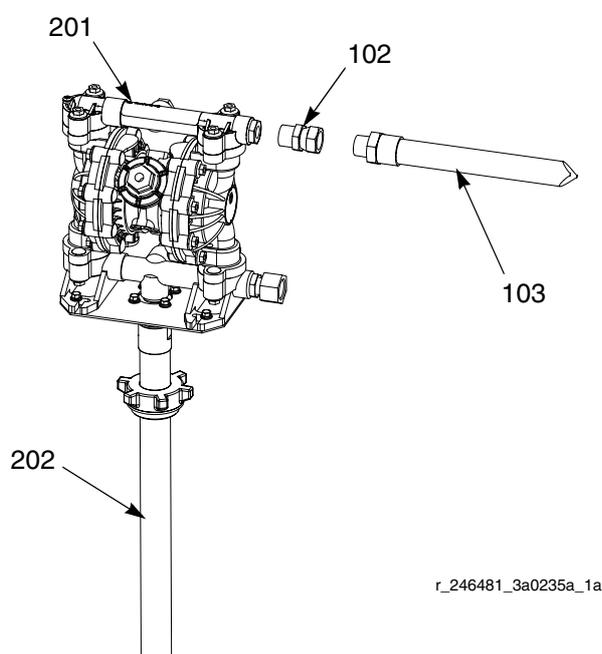


FIG. 4. Husky 716

Bombas High-Flo®

1. Instale el accesorio acodado (106) en la salida de fluido de la bomba (101).
2. Conecte la manguera de aspiración (103) en el codo (106) y en la entrada giratoria (102). Instale el racor (109) y accesorio giratorio (110).
3. Conecte el accesorio giratorio (110) y el accesorio giratorio de entrada de fluido del GSM.

Solo para lado A: retire el accesorio giratorio de 1/2 npt de la entrada giratoria del GMS antes de conectar el accesorio giratorio (10).

4. Conecte las tuberías de aire (no suministradas), página 12, para finalizar la instalación.

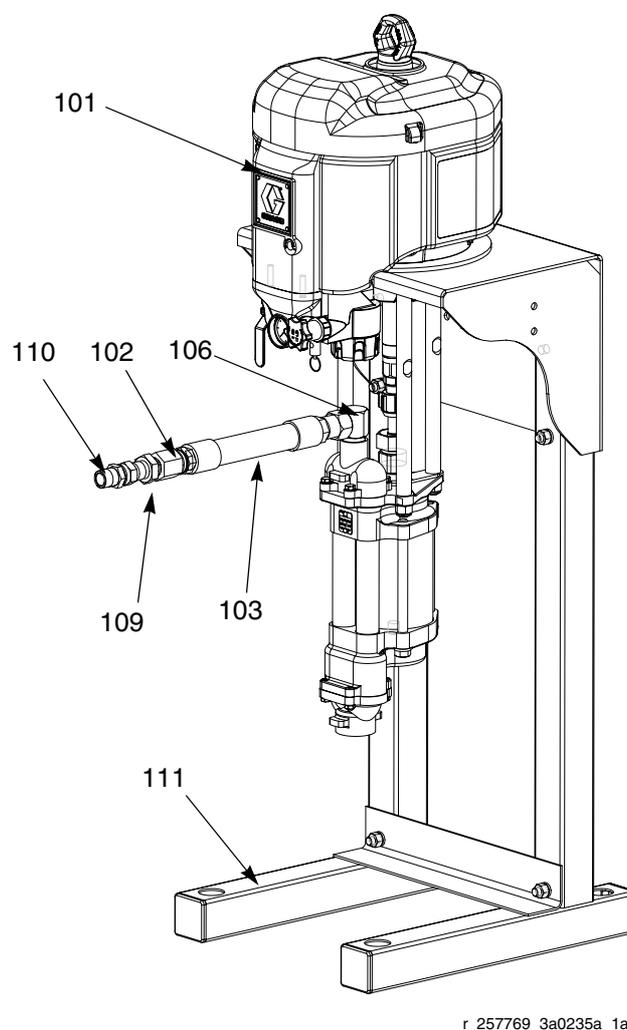


FIG. 5: High-Flo

Instalación del kit de suministro de aire

						
<p>El aire atrapado puede hacer que la bomba efectúe ciclos de forma inesperada, lo que puede provocar lesiones graves por salpicaduras o piezas en movimiento.</p>						

Kits T2 2:1, Husky 515, Husky 716 y Husky 1050

1. Suministre aire limpio, seco y filtrado para alimentar las bombas.
2. Vea el manual 309827 para instalar el kit de suministro de aire.

Kit de regulador de aire 248829

El (7) de regulador de aire solo se usa con los kits Monark.

1. Instale el kit de regulador de aire (7).
2. Interconecte el accesorio en T (1f) y el accesorio de desconexión rápida (1b) en la bomba con la manguera de aire (1a).

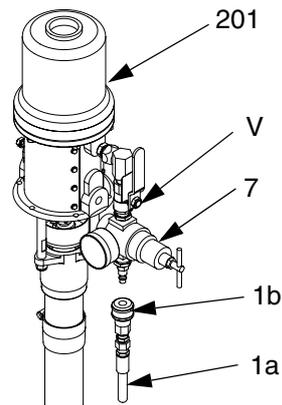
Conexión de las tuberías de aire

T2 2:1, Husky 515, Husky 716 y Husky 1050

Vea el manual 309827 para instalar el kit de suministro de aire.

Kits Monark 5:1

1. Cierre las válvulas de aire (V) en las bombas de alimentación (201).



r_256276_312769_2A

2. Instale la tubería de aire (1a) con el acoplador de desconexión rápida (1b) provisto.
3. Conecte la tubería de aire y el acoplador de desconexión rápida en el regulador de aire (7).

Funcionamiento

Puesta en marcha

1. Vea **Carga de fluido con bombas de alimentación** en el manual de funcionamiento del sistema.
2. Abra el regulador de aire de la bomba de alimentación.
3. Abra la válvula de aire principal tipo de purga de la bomba de alimentación.
4. Ajuste el aire a la bomba de alimentación con la válvula de aguja.

NOTA:

- El material viscoso frío puede ser difícil de cebar. Use la válvula de aguja para reducir el caudal de aire al motor.
 - No tapone o cierre la salida de fluido de la bomba cuando cebe. El fluido deber fluir libremente a través de la bomba para cebar.
 - Para aumentar el caudal de la bomba y reducir la formación de hielo, retire el silenciador de la bomba. Esto aumentará el ruido del escape.
5. Nunca deje la bomba funcionando cuando el bidón está vacío. Una bomba en seco se puede acelerar y dañar a sí misma. Si la bomba está funcionando demasiado rápido, párela de inmediato. Compruebe y llene el suministro de fluido o lave con un disolvente compatible. Siempre cebe el sistema completo para quitar todo el aire. No deje que el material se endurezca en la bomba.

Apagado

Vea Apagado y Procedimiento de alivio de presión en el manual de funcionamiento del sistema. Cierre la válvula de aire principal tipo de purga de la bomba de alimentación.

Cambio de bidones

AVISO

Para evitar la contaminación cruzada de fluido al cambiar los bidones, complete el cambio de un componente antes de cambiar el segundo componente.

1. Vea **Apagado** precedentemente.
2. Retire el tubo de pesca del bidón. Instale el bidón nuevo, página 8.

3. Lubrique la junta tórica de tapón, página 8.
4. Vea **Carga de fluido con bombas de alimentación** en el manual de funcionamiento del GSM.

Mantenimiento

NOTA:

Vea el manual suministrado de la bomba para información sobre mantenimiento, reparación y piezas.

Lubrique la junta tórica de tapón (309) con aceite para bomba de ISO 217374 cada vez que cambie bidones. Esto evita que el aire y la humedad reaccionen con el ISO:

Siempre que la bomba se retire del bidón, inspeccione que la junta tórica (309) y junta (303) de tapón estén en su lugar. Si alguna está desgastada o dañada, o si el ISO muestra signos de cristalización, sustitúyala. Vea la página 22.

Apriete las abrazaderas y fijadores externos de la bomba periódicamente. Vea el manual de la bomba.

Reparaciones

Vea el manual suministrado de la bomba para información sobre los procedimientos de mantenimiento, resolución de problemas y reparación.

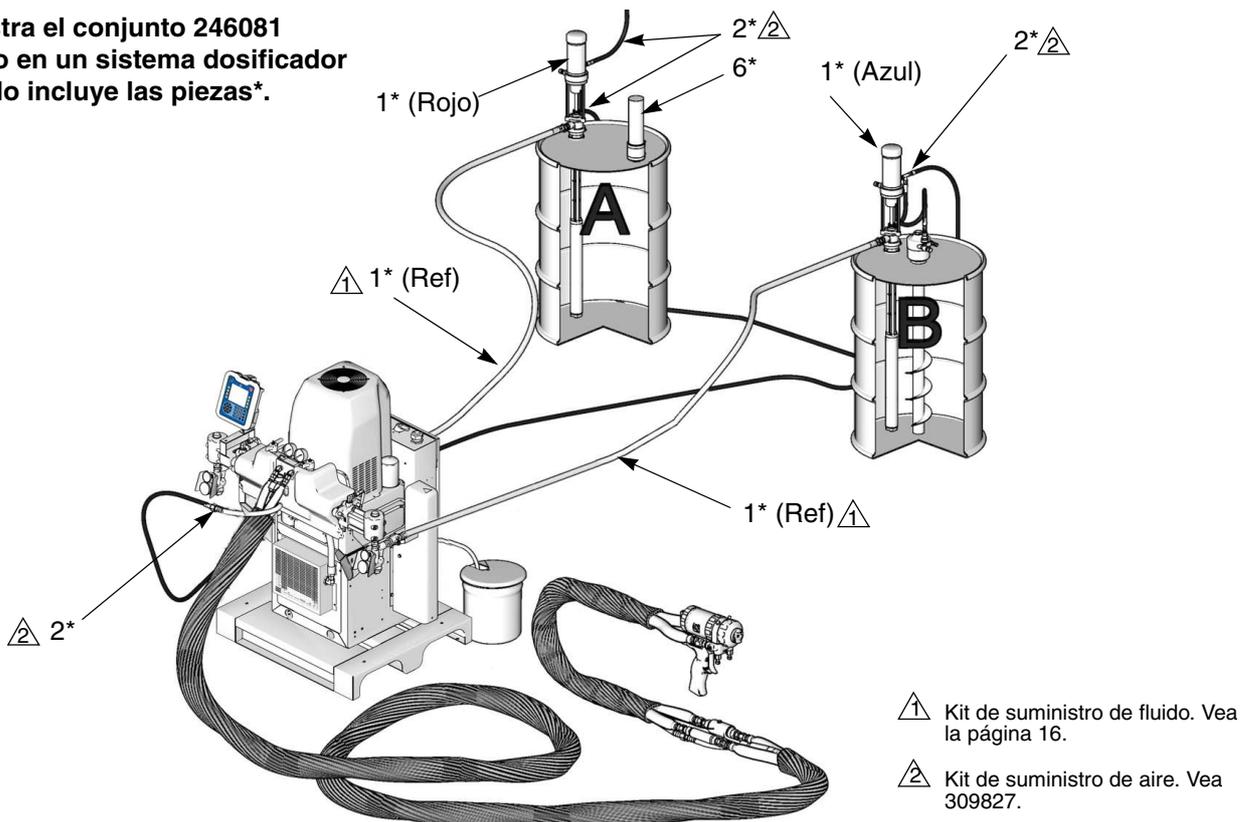
Piezas

Sistemas completos de bomba de suministro

Cada sistema completo de bomba de suministro incluye un kit de suministro de fluido, un kit de suministro de aire y un secador de desecante. Vea la lista de piezas en la página 15.

Bomba	Material	Sistemas de dos bomba		Sistemas de una bomba
		Sistema de bomba completo	Kit de suministro de fluido (1) (vea la página 16)	Sistema de bomba completo
Husky 515	Ac. carbono	246369	246481	
	Ac. inox.	24D092	24D100	
Husky 716	Ac. carbono	246375	246482	
	Ac. inox.	24D093	24D101	
Husky 1050	Ac. carbono	24D328	24D332	
	Ac. inox.	24D094	24D102	
T2 2:1	Ac. carbono	246081	246898	24E396
	Ac. inox.	24D091	24D103	24E397
Monark 5:1, 18,9 l (5 gal.)	Ac. inox.	24D096	24D104	24E399
Monark 5:1, 208 l (55 gal.)	Ac. carbono	24D095	24D105	24E398
Monark 5:1, 208 l (55 gal.)	Ac. inox.		24D105	24G714
High-Flo	Ac. carbono	257769	257769 (página 18)	
High-Flo	Ac. inox.	257777	257777 (página 18)	

Se muestra el conjunto 246081 instalado en un sistema dosificador HFR. Solo incluye las piezas*.



Sistemas completos de bomba de suministro, continuación

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1★	246481	KIT, suministro de fluido, Husky 515; 246369	1
	24D100	KIT, suministro de fluido, Husky 515; 24D092	1
	246482	KIT, suministro de fluido, Husky 716; 246375	1
	24D101	KIT, suministro de fluido, Husky 716; 24D093	1
	24D332	KIT, suministro de fluido, Husky 1050; 24D328	1
	24D102	KIT, suministro de fluido, Husky 1050; 24D094	1
	246898	KIT, suministro de fluido, T2 2:1; 246081	1
	24D103	KIT, suministro de fluido, T2 2:1; 24D091	1
	24D104	BOMBA, Monark 5:1, 18,9 l (5 gal.); 24D095	1
	24D105	BOMBA, Monark 5:1, 208 l (55 gal.); 24D096, vea el manual 307044	1
	257769	KIT, completo, High-Flo; acero carb.	1
	257777	KIT, completo, High-Flo; acero inox.	1
2	246483	KIT DE SUMINISTRO DE AIRE, vea 309827	1
6	247616	KIT, secador de desecante; para lado A (Rojo); vea la página 14	1
7❖	248829	KIT DE REGULADOR, aire, bomba de alimentación	1

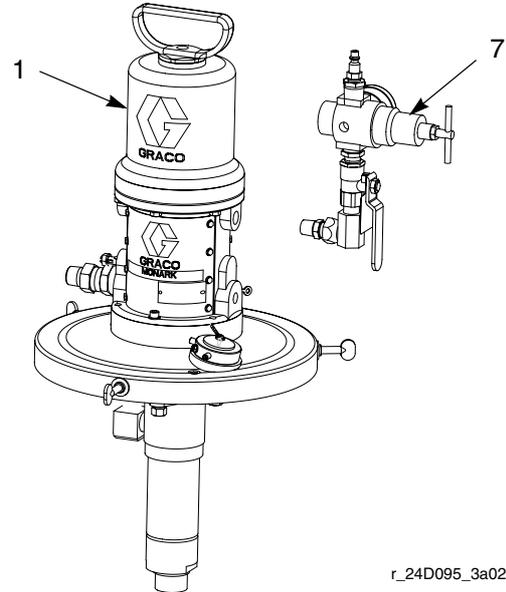
★ Vea Kits de suministro de fluido en la página 16.

❖ Solo para los kits Monark 5:1.

Kits Husky y T2 2:1

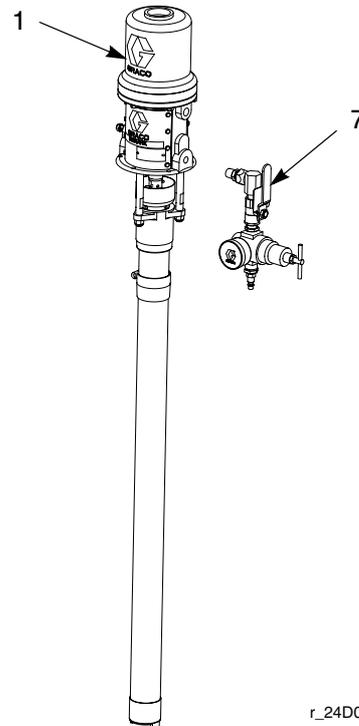
Vea la ilustración en la página 14.

Kit de bomba de alimentación 18,9 l (5 gal.) Monark 5:1 24D096 y 24E399



r_24D095_3a0235_1a

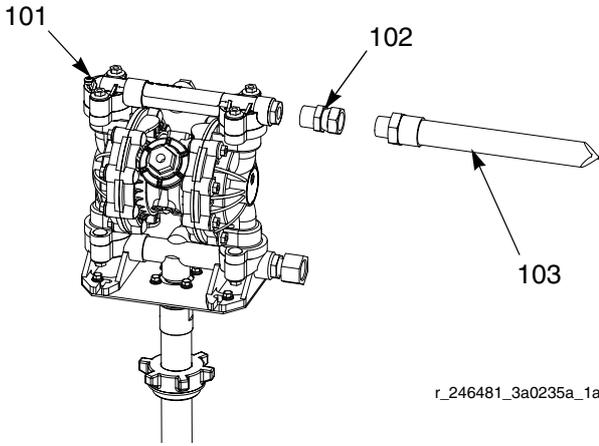
Kit de bomba de alimentación 208 l (55 gal.) Monark 5:1 24D095 y 24E398



r_24D096_3a0235a_1a

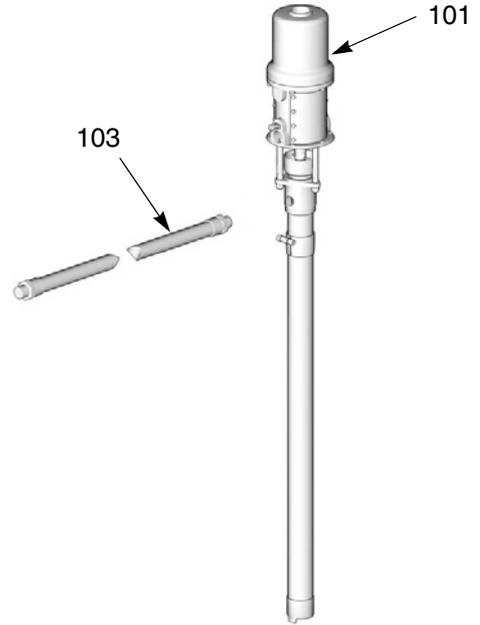
Kits de suministro de fluido (1)

Kits Husky de acero al carbono

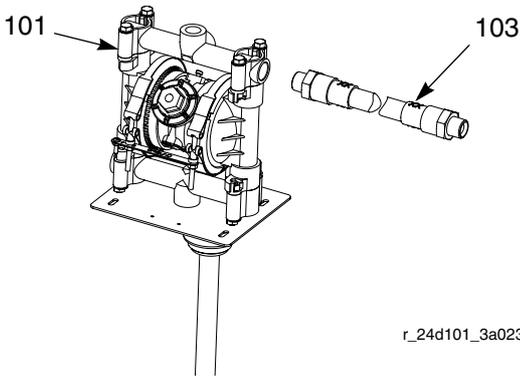


r_246481_3a0235a_1a

Kit Monark 5:1, 208 l (55 gal.) 24D105

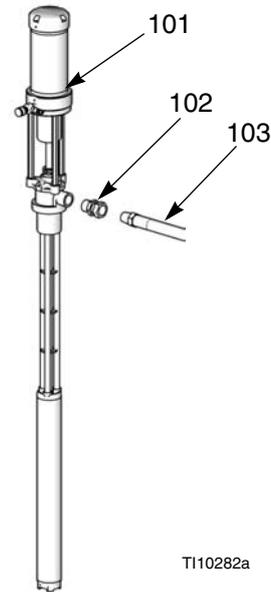


Kits Husky de acero inoxidable



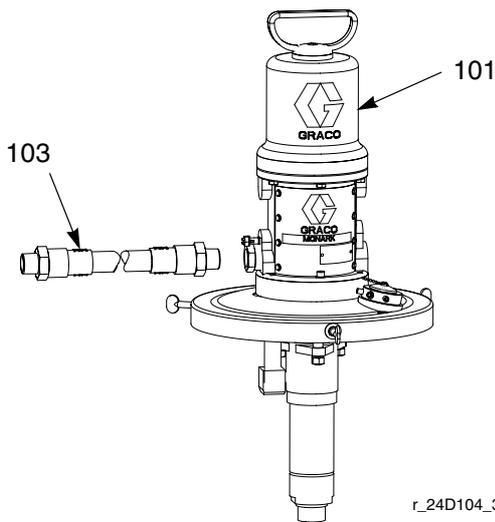
r_24d101_3a0235a_1a

Kits T2 2:1 246898 y 24D103



T110282a

Kit Monark 5:1, 18,9 l (5 gal.) 24D104



r_24D104_3a0235a_1a

Kits de suministro de fluido (1), continuación

Cada kit de suministro de fluido contiene dos bombas con los tubos de pesca, accesorios y mangueras necesarios para suministrar fluido de las bombas al dosificador. Use las tablas a continuación para identificar qué piezas se usan para los kits de suministro de fluido de acero al carbono y acero inoxidable. Vea la página 16 para las ilustraciones del kit de suministro de fluido.

Las bombas High-Flo están en la página 18.

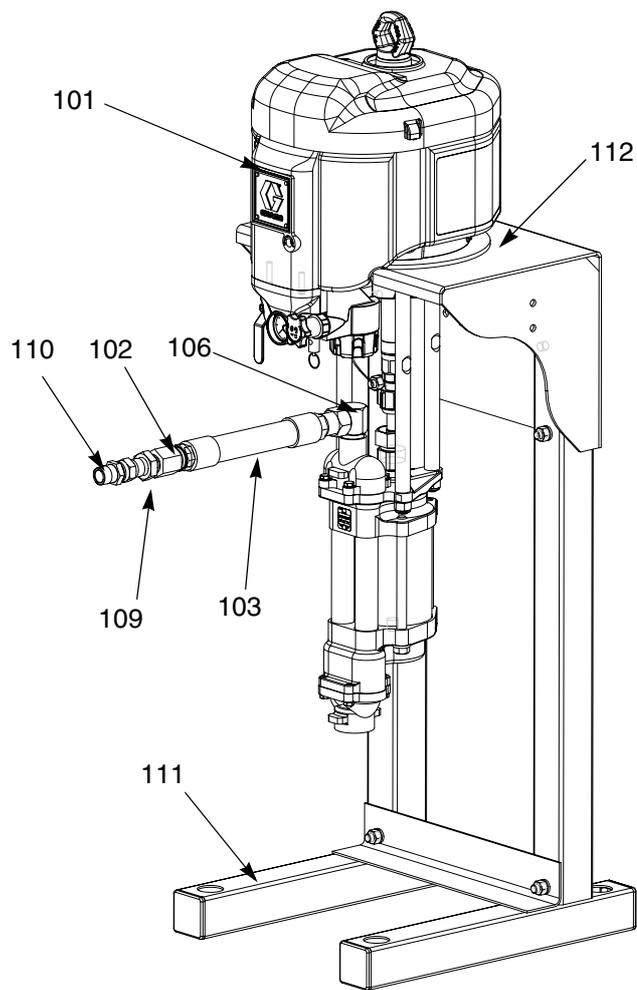
Kits de suministro de fluido de acero al carbono

Nro. de ref.	Descripción	Husky 515 (246481)	Husky 716 (246482)	Husky 1050 (24D332)	T2 2:1 (246898)	Cant.
101	KIT, bomba con tubo de pesca	246484	246485	647673	295616	2
102	UNIÓN, giratoria; 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(h)	157785	157785	157785	157785	2
103	MANGUERA, fluido; 3/4 npt (mbe); PTFE; 19 mm (3/4 pulg.) de D.I; 3,05 m (10 pies); nylon	217382	217382	217382	217382	2
104	ACCESORIO, giratorio; 1/2 npt(m) x 3/4 nps(h); (no mostrado) (use como sea necesario para adaptar la entrada de 1/2 npt "roja" del lado A.				113344	1
105	BUJE, reductor; 1/2 npt(m) x 3/4 npt(h); use en la manguera de entrada de 1/2 npt del lado A (Rojo) (no mostrado)	104969	104969	104969		1

Kits de suministro de fluido de acero inoxidable

Nro. de ref.	Descripción	Husky 515 (24D100)	Husky 716 (24D101)	Husky 1050 (24D102)	T2 2:1 (24D103)	Monark 5:1 (24D104)	Monark 5:1 (24D105)	Cant.
101	KIT, bomba con tubo de pesca	233052	233057	651458	295616	902278	224350	2
102	UNIÓN, giratoria; 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(h)				122268			1
103	MANGUERA, fluido; 3/4 npt (mbe); 19 mm (3/4 pulg.) de D.I; 3,05 m (10 pies); acero inox.	24C656	24C656	24C656	24C656	24C656	24C656	2
105	BUJE, reductor (no mostrado)			16C632				1
106	RACOR, reductor; 1 pulg. npt x 3/4 npt, acero inox.; vea la página 19		16C628					1

Kits de suministro de fluido (1), continuación



r_257769_3a0235a_1a

Kit de suministro de fluido High-Flo de acero al carbono, 257769

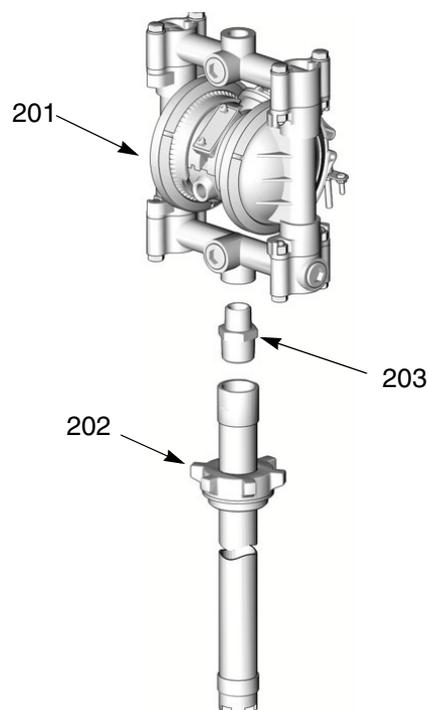
Kit de suministro de fluido High-Flo de acero inoxidable, 257777

Nro. de ref.	Descripción	257769	257777	Cant.
101	BOMBA, High-Flo	JC20L1	JS20L1	2
102	UNIÓN, giratoria	202966	122639	2
103	MANGUERA, acoplada; 1/2 npt; 10,9 m (6 pies); nylon	220372		2
	MANGUERA, acoplada; 1/2 npt; 10,9 m (6 pies); acero inox.		214959	2
106	ACCESORIO, unión, adaptador, 90°; 1/2 npt(h) x 1/2 nps(m)	102806		2
	ACCESORIO, unión, adaptador, 90°		510786	2
109	RACOR; 3/4-14 npt	100627		2
	RACOR; 3/4 pulg. npt		123111	2
110	ACCESORIO, unión, giratorio; 3/4 npt	118459		2
	ACCESORIO, unión, giratorio; 3/4 npt		112268	2
111	BASTIDOR	253692	253692	2
112	KIT, ménsula piso/soporte	247312	247312	2
113	CONTROL, aire, integrado, con bloqueo	NXT011	NXT011	2
114	TORNILLO, cabeza hueca	112566	112566	4

Kits de bomba con tubo de pesca

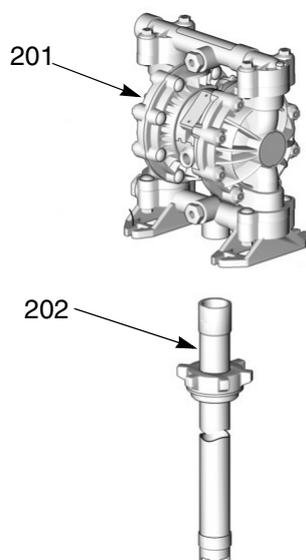
Bomba	Kit Nro.	Material
Husky 515	246366	Ac. carbono
	233052 (vea el manual 309116)	Plástico
Husky 716	246367	Ac. carbono
	233057 (vea el manual 309116)	Ac. inox.
Husky 1050	24D329	Ac. carbono
	24D097	Ac. inox.
T2 2:1	295616 (vea el manual 311882)	Ac. inox.
Monark 5:1, 18,9 l (5 gal.)	24D098	Ac. inox.
Monark 5:1, 18,9 l (55 gal.)	24D099	Ac. carbono

Bomba Husky 716, 246367



T13450a

Bomba Husky 515, 246366



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
201	246485	BOMBA, Husky 716; vea 308981 y lea el AVISO a continuación	1
202	246419	KIT DE TUBO DE PESCA; vea la página 22	1
203	158555	RACOR, reductor; 1 pulg. npt x 3/4 npt	1
	16C628	RACOR, reductor; 1 pulg. npt x 3/4 npt, acero inox.; solo usado con el kit de suministro de fluido 24D101	1

AVISO

246485 La bomba Husky 716 está construida específicamente para usar con isocianatos y se prueba con aceite. Para pedir piezas de repuesto y kits de reparación, consulte la lista de piezas de la Husky 716 en el manual 308981.

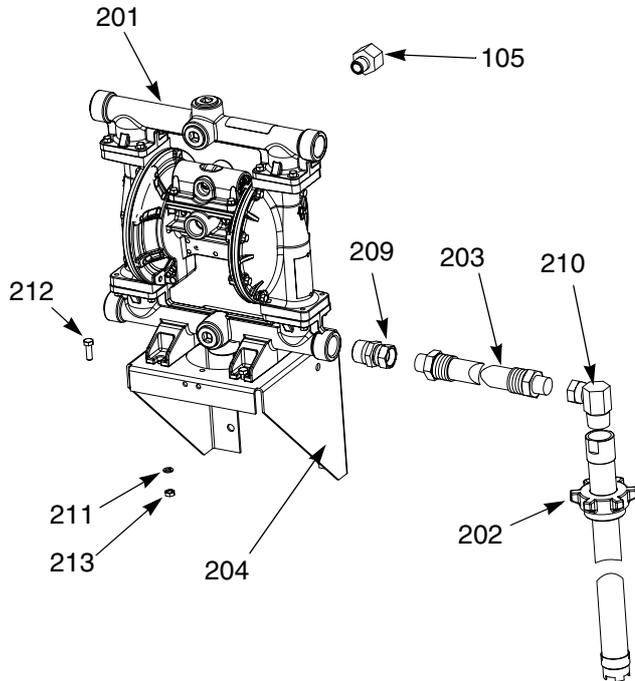
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
201	246484	BOMBA, Husky 515; vea 308981 y lea el AVISO a continuación	1
202	246419	KIT DE TUBO DE PESCA; vea la página 22	1

AVISO

246484 La bomba Husky 515 está construida específicamente para usar con material con isocianatos y se prueba con aceite. Para pedir piezas de repuesto y kits de reparación, consulte la lista de piezas de la Husky 515 en el manual 308981.

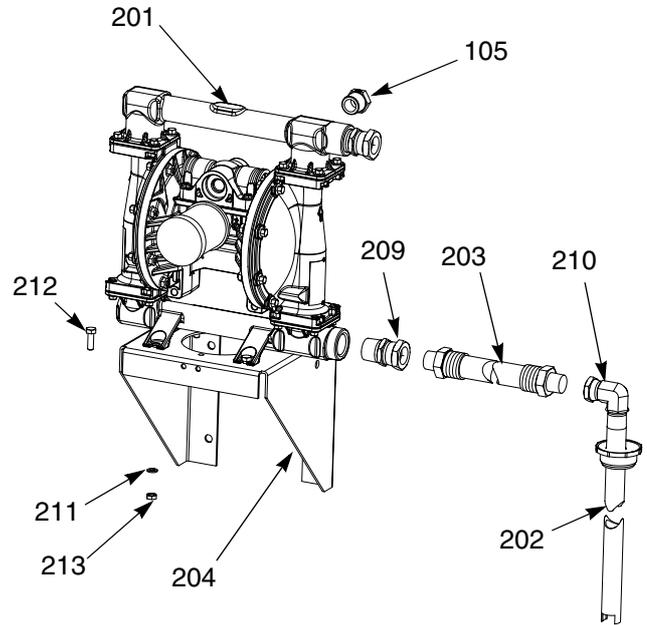
Kits de bomba con tubo de pesca, continuación

Bomba Husky 1050 de acero al carbono, 24D329



r_24D329_3a0235_1a

Bomba Husky 1050 de acero inoxidable, 24D097



r_24D097_3a0235_1a

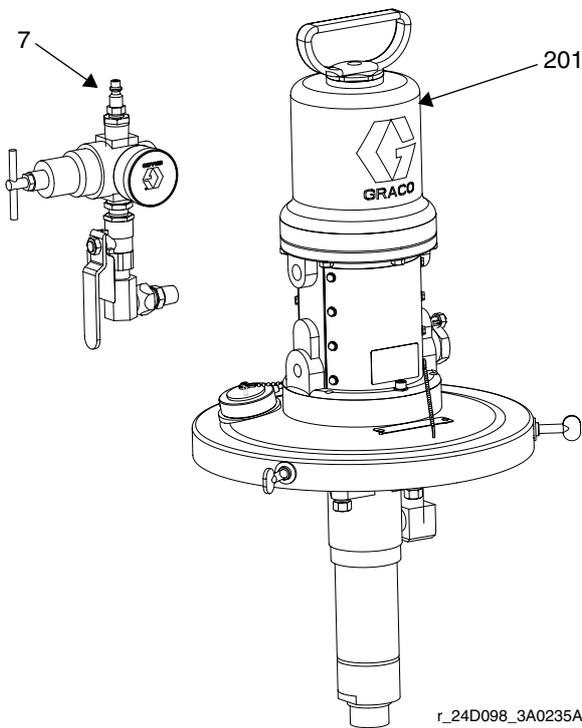
Ref. Pieza	Descripción	Cant.
201 647673	BOMBA, Husky 1050; 24D332, vea 313435	1
202 246419	KIT DE TUBO DE PESCA; 24D332, vea la página 22	1
203 214961	MANGUERA, aspiración; 3/4 npt (mbe); 19 mm (3/4 pulg.) de D.I; 1,8 m (6 pies); neopreno	1
204 189233	MÉNSULA, muro	1
209 202965	UNIÓN, giratoria, entrada a la bomba; 1/4 npt(m) x 3/4 npsm(h)	1
210 107409	CODO, giratorio, tubo de pesca; 90°; 1/4 pulg. npt(m) x 3/4 npsm(h); 24D332	1
211 100214	ARANDELA, seguridad; 5/16	4
212 100450	TORNILLO, cab. hex.; 5/16-18 x 25 mm (1 pulg.)	4
213 111303	TUERCA, hex.; 5/16-18	4

Ref. Pieza	Descripción	Cant.
201 651458	BOMBA, Husky 1050; 24D102, vea el manual 313435	1
202 183549	TUBO, sección; 24D100	1
203 221171	MANGUERA, aspiración; 3/4 npt (mbe); 19 mm (3/4 pulg.) de D.I; 1,8 m (6 pies); neopreno	1
204 189233	MÉNSULA, muro	1
209 16C629	ACCESORIO, adaptador, giratorio, 1 npt(m) x 3/4 npt(h), acero inox.	1
210 16C631	CODO, giratorio 90°, 1/2 npt(m) x 1/2 nps(h), acero inox.; 24D102	1
211 100214	ARANDELA, seguridad; 5/16	4
212 100450	TORNILLO, cab. hex.; 5/16-18 x 25 mm (1 pulg.)	4
213 111303	TUERCA, hex.; 5/16-18	4
214 183553	TAPÓN, adaptador de tapón; 24D102	2

Kits de bomba con tubo de pesca, continuación

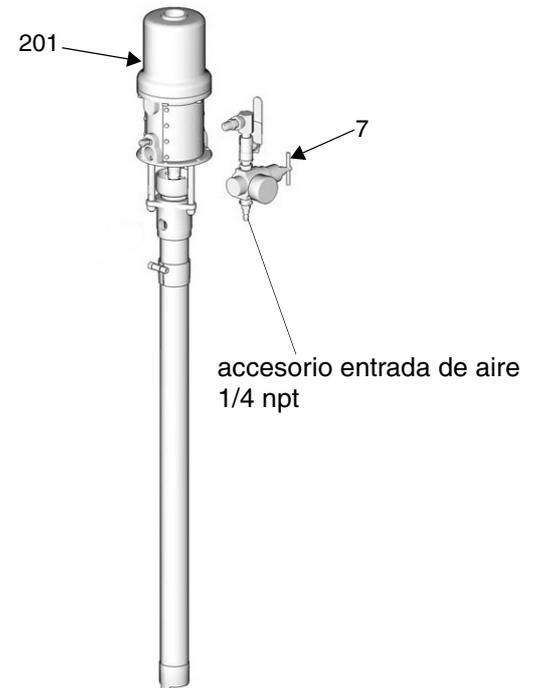
Monark 5:1 18,9 l (5 gal.) 24D098

Nro. de ref.	Nro. de pieza	Descripción	Cant.
2	246483	KIT DE SUMINISTRO DE AIRE, vea 309827	1
6	247616	KIT, secador de desecante; para lado A (Rojo); vea la página 14	1
7	248829	KIT DE REGULADOR, aire, bomba de alimentación	1
201	902278	BOMBA, Monark 5:1, incluye 902147, vea el manual 308116	1



Monark 5:1 208 l (55 gal.) 24D099

Nro. de ref.	Nro. de pieza	Descripción	Cant.
2	246483	KIT DE SUMINISTRO DE AIRE, vea 309827	1
6	247616	KIT, secador de desecante; para lado A (Rojo); vea la página 14	1
7	248829	KIT DE REGULADOR, aire, bomba de alimentación	1
201	218956	BOMBA, Monark 5:1, vea 307044	1

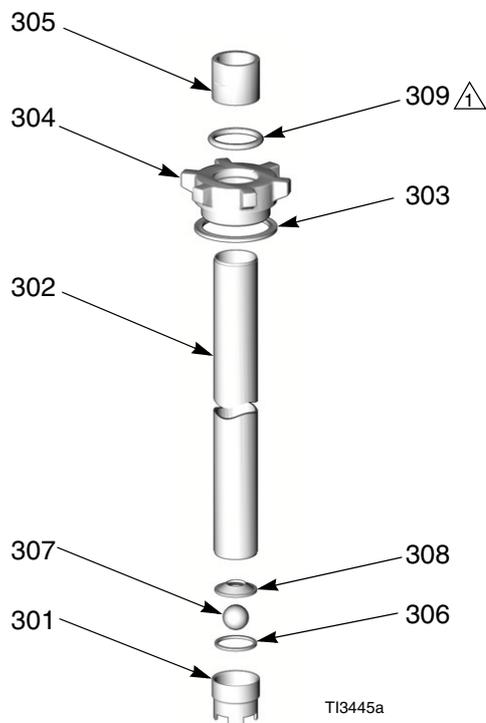


Accesorios

Kit de tubo de pesca, 246419

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
301	159101	ALOJAMIENTO, válvula, entrada	1
302	156592	TUBO, de pesca	1
303	106537	JUNTA, adaptador de tapón	1
304	15B728	ADAPTADOR, de tapón	1
305	15B727	ACCESORIO, 1 pulg. npt	1
306	15B921	ESPACIADOR	1
307	100279	BOLA	1
308	159100	RETÉN, bola	1
309	110831	JUNTA TÓRICA	1

⚠ Lubrique con aceite para bomba de ISO 217374 cada vez que cambie bidones.



Accesorios del tubo de retorno

Vea el manual 309852 para la instalación y piezas.

Material	Pieza
Acero al carbono	246477
Acero inoxidable	24D106

Kits de circulación

Vea el manual 309852 para la instalación y piezas.

Material	Pieza
Acero al carbono	24E379
Acero inoxidable	24D107

246483 Kit de suministro de aire

Vea el manual 309827 para la instalación y piezas.

Cartucho de secador con desecante 15C381

Kit de accesorios Husky 716 233048

Incluye base de adaptador de tapón de acero inoxidable y tubo de aspiración de acero inoxidable. Vea el manual 309116.

Filtros de material

Material	Pieza
Acero al carbono	213058 (malla 60)
Acero inoxidable	244053 (malla 60)

NOTA: Vea el manual 307282 para la instalación y piezas.

Datos técnicos

Presión máxima de entrada del aire

Kits de bomba de alimentación T2	1,2 MPa (12 bar, 180 psi)
Kit de bomba de alimentación Monark 5:1	1,2 MPa (12 bar, 180 psi)
Husky 716	0,7 MPa (7 bar, 100 psi)
Husky 1050	0,86 MPa (8,6 bar, 125 psi)
High-Flo	0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Presión máxima de trabajo del fluido

Kits de bomba de alimentación T2	2,8 MPa (28 bar, 405 psi)
Kit de bomba de alimentación Monark 5:1	6,2 MPa (62 bar, 900 psi)
Husky 716	0,7 MPa (7 bar, 100 psi)
Husky 1050	0,86 MPa (8,6 bar, 125 psi)
High-Flo	1,4 MPa (14 bar, 200 psi)

Piezas húmedas

Bomba	Vea el manual suministrado de la bomba.
Tubo de pesca	Acero al carbono
Mangueras de fluido	Nylon
Manguera de aspiración (solo Husky 1050)	Neopreno
Accesorios	Acero al carbono

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía serán según los términos estipulados anteriormente. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (Como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

PARA HACER UN PEDIDO, comuníquese con el distribuidor Graco o llame para identificar el distribuidor más cercano.

Número gratuito: 1-800-746-1334 **o Fax:** 330-966-3006

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.
Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A0235

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis
Oficinas internacionales: Bélgica, China, Corea, Japón

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisado February 2012